



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

П'ЯТЬ ЦЕНТИВ

НА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Рек. „Свобода“: N.Y. 4-0237. — Tel. Y. H. Союз: N.Y. 4-1018. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

FIVE CENTS ELSEWHERE.

### СХОПИЛИ ВБИВНИКА ДИТИНИ КЕШІВ

ПРИНСТОН (Флорида). — Федеральні агенти при допомозі місцевих людей знайшли трупа 5-літнього хлопчика родини Кешів, а пізніше відкрили самого схоплювача й арештували його. Є ним 21-літній Френклин МекКол, син священника, а також брат священника. Сам він був шофер. МекКол перед тим жив у Кешів та нераз бавився з їх маленьким сином, якого пізніше в злочинний спосіб викрав, щоб дістати від батьків окуп. Він дістав цей окуп у сумі \$10,000, а сина не повернув, тільки замордував. Федеральні агенти наперед викрили пачку з черевиків, у якій він дістав окуп. Злочинець ту пачку подер на маленькі куски та сховав під каменем у свого тестя на подвір'ю. Та агенти викрили куски цієї пачки. Пізніше викрили також усі десять тисяч доларів, крім п'ятих. Злочинець був такий зухвалий, що сам приніс записку до Кешів, домагаючись окупу. Він нібито прийшов, щоб купити в Кешів газоліну і ніби випадково знайшов на підлозі у склепі Кешів записку. Піднявши її, подав Кешові. Та вже тоді у Кеша повстало підозріння, що та записка походить таки від нього самого, бо вона була зімнята в кульку і її не можна було встроїти попід двері. Злочинець цілий час брав участь з іншими людьми в розшуках трупа дитини, та нераз завважував, що „той, хто схопив дитину, мусів бути дуже хитрий чоловік“. Догадуються, що він мав спільників. Поліція боїться, що місцеве населення, яке дуже озлоблене на злочинця, розібере тюрму і його злінує.

### ЩЕ ОДНО ВБИВСТВО В ГАРЛЯНІ.

ЛОНДОН (Кентокі). — В той час, коли в суді ведеться розправа проти 14 місцевих власників вугля за перешкоджання робітникам організуватися в робітничі юнії, і за вбивство одного робітничого організатора, в тім місцевості стався ще один злочин: в боротьбі з одним вуглекопом вбито робітника Смайтерса який мав бути головним свідком проти власників. Смайтерс бачив, серед яких обставин убито юнійного організатора, і ждав на чергу, коли його покличуть на свідка. Та тої черги не дждався, бо вбив його інший вуглекоп, який дорікав йому, що „він хоче свідчити проти свого хлібодавця“.

### АРЕШТУВАЛИ ЖІНКУ ГРІБЛЯ.

НЮ ЙОРК. — Ньюйорська поліція арештувала жінку німецького лікаря Грібля, який служив колись американським властям як тайний дорадник у справі німецького шпигунства в Америці. Потім показалося, що він фактично служив німецьким шпигунам. Коли на нього впало підозріння він не чекав, аж його покине до зізнань влада, тільки тихцем утік на однім німецьким кораблі і тепер не хоче вертатись до Америки. За ним хотіла виїхати його жінка, але поліція її не випустила.

### АМЕРИКА ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ ЯПОНІ.

ВАШИНГТОН. — Американський уряд через свого амбасадора в Токіо зложив протест проти бомбардування американського майна в китайському місті Кантоні. Японські літаки кинули три бомби на школу Ліня, яку удержують американці, та завдали їй великі шкоди.

### КАЖЕ, ЩО „НОВИЙ РОЗДІЛ“ НЕ ВДАВСЯ.

НЮ ЙОРК. — Соціалістичний провідник д-р Лейдлер сказав, що політика „нового розділу“ цілком не вдалася. Нині маємо таку саму економічну депресію, яку мали, коли Рузвельт вступив на президентуру. Тоді було коло 15 мільонів безробітних, а нині є 13. Та нині край далеко більше задовжений, як був тоді. Д-р Лейдлер говорив, що робітники не повинні сидіти в президенту Рузвельта, щоб він третій раз кандидував на свій уряд.

### ОСТЕРІГАЄ БІЗНЕСМЕНІВ.

НЮ ЙОРК. — Голова американської торговельної палати, Джордж Дейвис, виступив до тисячі бізнесменів і промовив промову, в якій остерігав їх проти того, що задумує робити уряд, на випадок, коли приватний бізнес не оживиться і не зачне вглатити в себе армію безробітних. Дейвис сказав, що уряд уже має вироблені всі плани, щоб на випадок більшого безробіття взяти під свою цілковиту контролю всі ділянки американського економічного життя. Коли американський приватний бізнес не дасть доказу своєї живучості, то американська суспільність погодиться на той крок уряду.

### БУДУЮТЬ НА ВИСТАВІ ПАВІЛЬОН-СВЯТИНЮ.

НЮ ЙОРК. — Група ньюйорських бізнесменів порішила вибудувати на Світовій Виставі в Ню Йорку павільон-святиню, яка буде присвячена релігійним цілям. Могли б до неї входити люди всіх релігій. А завданням її буде підкреслити вагу релігії в поступі американської цивілізації.



РОЗПИТ ЯПОНСЬКИХ БРАНЦІВ.

Кореспонденти чужинних газет розпитують за посередництвом товмачів японських жовнірів, що їх китайці взяли в неволю.

### ПОДУШИЛИСЯ ГАЗОМ У ВІПАДКОВІЙ КАДЦІ.

Три чоловіки подушилися газом у випадковій кадці в Мус Джо. Один з робітників при кадці, де відпалки осідають, якимсь способом стравав рівновагу, будучи на краю кадки, і впав до середини. Два інші старались його врятувати і таксамо подушилися. Покинуто на поміч вогневу сторожу і три сторожі також запаморочилися газом і зазедві їх урятовано.

### БАНДИТИ ГУЛЯЮТЬ.

До лічниць у Львові привезли сільського склепаря Мозеса Копіта з Боромиля, коло Берестечка, та його жінку, тяжко поранених бандитами. Якій напасники впали до їх мешкання й стріляли до Копіта двічі, а опісля сокирою розбили голову його жінці. У лічниць Копіт помер, а його жінка догоряє. Вдома залишилося сусідам двоє малих дітей Копітів.

### СКОЧИЛА З ВАГОНУ ЗАЛІЗНИЦІ ДО БИСТРИЦІ.

З особового поїзду, що їхав з Ворохти до Станиславова, в хвилині, коли поїзд проїздив через міст над Бистрицею в Хриплині, жінка лікаря д-ра Т. вискочила з переділу. Поїзд якійсь затримали. Один з залізничної служби кинувся за нещасною в воду й витягнув її ще живою на берег. Причина — розстрій нервів.

### ВІЧНО ТОЙ „ХТОСЬ ІНШИЙ“...

В останніх роках появлявся у Вильні в деяких відступах часу часопис „Золас“ з ідеологією білоруських соціалістів-революціонерів. Недавно п. Євген Анісько хотів відновити це видавництво і він до городского староства відповів повідомлення, але дістав урядову відповідь, що хтось інший вже раніше повідомив, що почне видавати такий часопис, тому не можна відновити загнаного видавництва, бо це було б незгідне з приписами про поборювання нечесної конкуренції. Треба пригадати, що точнісінько таку саму відповідь дістали ті, що хотіли видавати білоруський часопис на місце „Беларуской Криніци“. Вічно той „хтось інший“ перебіжить.

### ЗАСТРІЛИВ ДВІ ЖІНКИ НА ВУЛИЦІ.

У Варшаві розігралася на вулиці кривава сцена. 62-літня Марія Блачик у товаристві своєї доньки, 23-літньої Яніни, виїхала з дому, щоб піти до швачки. По дорозі жінки стрінули Юзефа Томашука, що жив у близьких зносинах з Яніною. На вид жінок Томашук викинув револьвер і намагався стріляти, але револьвер затався. Тоді він викинув другий револьвер і застрів ним обі жінки. Прохожі хотіли злічувати вбивника. Поліція тільки з трудом змогла відістати злочинця з рук прохожих. Причиною злочину було те, що Блачики натискали на вбивника, щоб подривався з Яніною, що була матір'ю нешлюбної дитини.

### ЗАЛІЗНА, РУДА КОЛО БРОДІВ.

У селі Мельнички, громади Станиславчик, повіт Бродів, під час земних робіт натрапили на досить великі зложжя залізної руди. Таку саму руду викрили в присілку Пинькова, громади Станиславчик. Добути на поверхню брили руди виказують велику кількість заліза.

### ШЕВСЬКА КООПЕРАТИВНА РОБІТНЯ В ТЕРЕБОВІ.

Старанням свідомих фахівців створили в Теревові шевську кооперативну робітню взуття, а також ведуть продаж шкіри та шевського приладдя. В робітні працює 10 фахівців українців.

### ПІДГОТОВА ДО ОБОРОНИ ЮГОСЛАВІ.

В Білгороді повстав „інститут оборони держави“, що буде співпрацювати з міністерством війни в усіх справах, зв'язаних з обороною держави. Новостворений інститут передклатиме міністерству війни висліди наукових дослідів і винаходів, що мають яке-небудь застосування до оборони краю. Крім того поглиблюватиме між населенням розуміння військових справ та працюватиме над зміцненням національного духа.

### СЛОВАК ПРО ЗАКАРПАТСЬКУ ЛІТЕРАТУРУ.

Словацький письменник А. Прідаков виголосив у Моравській Оставі виступ про сучасну закарпатську літературу. Він відмітив негативні впливи т. зв. язикових спорів на культурний розвиток Закарпаття і ствердив, що українська закарпатська література стоїть під мистецьким оглядом без порівняння багато вище від усяких москвофільських літературних спроб. Взагалі українці в кожній ділянці випереджують москвофільство, що є штучним і протинародним рухом.

### УЧНІ ПОЛЬСЬКИХ СЕРЕДНІХ ШКІЛ НАПАДАЮТЬ НА ПРОХОЖИХ.

У Львові на Личаківській вулиці коло трамваєвого перестанку чотири молодці, в тому два учні польських середніх шкіл, вапали вечером на Юду Атляса у хвилині, коли він висів з трамвая. Напасники зажадали від Атляса грошей на папіроси. Одному нападеній дав 10 гр., а іншим сказав, що дасть на двірці, де змінює банкнот. Але напасники на двірці не хотіли піти, тільки зачали бити Атляса. Атляс став кричати й аж тоді напасники втекли. Тепер поліція зловила їх. На жаль, їх назвища чомусь скривають.

### ЗАСТРІЛИВ „БОЛЬШЕВИКА“ НА СЦЕНІ.

Під час вистави штуки „Валька о креси“ в одному селі під Тчевом аматорський актор розбрав „чекіста“, відібрав йому револьвер і необережно потягнув за язичок револьвера. Впав справжній стріл, що поцілів „чекіста“ в серце. Стан раненого безнадійний.

### ЗАВЗЯТИ БІЛ БУЗЬКІВ ЗА ГНІЗДО.

На обору Пелягії Цесельської в Шежавах, повіт Могильно, злетіли дві пари бузків, що звели з собою бій за одне гніздо. Під час бою одного бузья так дуже покололи дзюбами, що він упав з даху на землю. Бузьяк незабаром здох, а другий відлетів. Переможна пара бузків залишилася в гнізді.

### ПИШУТЬ, ЩО ГПУ ВБИЛО ПОЛК. Е. КОНОВАЛЬЦЯ

ЛЬВІВ. — Українські часописи, подаючи перші вісті про смерть полк. Євгена Коновальця, подають, що бомбовий замах виконав Валюх, котрий виступав у подвійній ролі: українського діяча й агента ГПУ. Під час зустрічі в Роттердамі Валюх вручив коновальцеві пачку, в якій нібито були гроші, але в дійсності була годинникова бомба. Преса та подає далі, що в тім часі, як вибухла бомба, стояв у Роттердамі советський корабель „Менжинський“, який чергового дня до замаху відплив до Ленінграду. Передаючи отсі звідомлення, українська преса доходить назагал до одного й того самого висновку, а це до того, що полк. Е. Коновалець згинув з рук тої самої Москви, яка вбила головного отамана Симона Петлюру.

### ХТО ВИІХАВ ЗО ЛЬВОВА НА ПОХОРОН?

ЛЬВІВ. — На похорон полк. Е. Коновальця, як подає „Новий Час“, виїхали зо Львова: його брат, д-р Мирон Коновалець, і інженір Андрій Мельник, що служив разом з полк. Коновальцем при Січових Стрільцях і має також титул полковника. Інж. Мельник виїхав з дружиною, що є рідною сестрою Ольги Коновальцевої, вдови по полк. Коновальцеві. На виїзд треба було дістати спеціальний дозвіл, а це не було легко дістати.

### КОНФІСКУЮТЬ ЖИТТЕПИС.

ЛЬВІВ. — „Новий Час“ (ч. 117) хотів передати життєпис полк. Коновальця. Та нічого з цього не вийшло, бо його майже вцілості сконфісковано.

### ЗАСТРІЛИЛИ ДВОХ ЧОЛОВІКІВ ПІД ЗАМІТОМ О. У. Н.

ЛЬВІВ. — „Новий Час“ з 31. травня ц. р. подає, що в Радехівщині арештовано Мирона Харчука й Івана Дідика під замітом їхньої приналежності до Організації Українських Націоналістів, як також підпалу господарства польського колоніста Скавинського. Польська поліція звідомляє про це так: „У хвилині, коли обох бовивиків ескортували до в'язниці, вони кинулися втікати до найближчого лісу. Постерункові державної поліції в погоні за Харчуком і Дідиком покористувалися пальною зброєю й убили їх на місці“. Український часопис, подаючи про те поліційне звідомлення чорними буквами, подає його в такім розумінні, що отсе маємо до діла з наскрізь большевицьким способом мордування людей.

### ЗАРИЦЬКА ВИІШЛА НА ВОЛЮ.

ЛЬВІВ. — Студентка Катерина Зарицька, відома зо своєї достойної постави під час судового розправи за вбивство польського міністра Перацкого, виїхала на волю, відсидівши два і пів року в тюрмі.

### ЧІПАЮТЬ ЗА ВІДЗНАКИ „ПРОСВІТИ“.

БУЧАЧ. — Польські жандарми переслідують українців, що носять ювілейні відзнаки, видані з нагоди 70-ліття діяльності „Просвіти“. Таку відзнаку мав на кляпі сурдута Ярослав Гафткович і його придержав за те постерунковий. За ту саму справу списав він іще протокол з українським селянином, що переходив улицею. Про те подано до української преси („Новий Час“ ч. 114).

### УЖЕ Й ЛУГОВІ СВЯТА ЗАБОРОНЕНІ!

НАДВІРНА. — Надвірнянське староство заборонило районне лугове свято в Переросі коло Надвірної. Луговикам заборонено тим самим наказом брати участь у ювілейній святі „Просвіти“ у Львові. Досі „Луги“ вважали польська влада „за льояльні“. Та видно, що й тут зайшла зміна.

### „СВЯТО УКРАЇНСЬКОГО МОРЯ“.

КРАКІВ. — Студентське товариство „Сян“ улаштувало в салі „Просвіти“ 29. квітня „Свято Українського Моря“. Реферат про значіння Чорного моря для України виголосив студент Дмитро Пархуць.

### В ОДИН ДЕНЬ!

КРАКІВ. — У тому самому дні, в якому припинено у Львові діяльність т-ва „Союз Українок“, припинило краківське староство діяльність філії цієї організації в Кракові.

### ЗРАЗОК ПОЛЬСЬКОЇ ПОЛІТИКИ!

ЛЬВІВ. — На Поліссі голод! На Поліссі нужда! Так пише не тільки українська, але й уся польська преса. І кличе уряд давати Полісся порятунку, працю. А в практиці, як подає „Новий Час“ (ч. 112), виглядає так, що до робіт на Поліссі висилають 1,291 робітників — з самої глибини корінної Польщі!

### ЗАЛІЩИКИ ПІДНОСЯТЬСЯ.

ЗАЛІЩИКИ (Галичина). — Чудове лагідне й сухе заліщицьке підсоння притягає з кожним днем щораз більше літників. Як тільки зачалася надобре весна, прибуло вже до Заліщик понад 500 лікуванців.



## "СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Тел. "Свободи": BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016.  
4-0807.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

## ЗА КРИВДИ МЕНШИН?

У польській та німецькій пресі останніми днями йде завзята боротьба за права меншин. Польські газети закидають німецькому уряду утиски польської національної меншини в Німеччині, а німці відповідають, закидаючи польському уряду утиски німецької меншини в Польщі. Відгук цієї боротьби лунають і по інших краях, не лише сусідніх, але й подальших, і заходять навіть до Америки. В публічній opinii світу знову встала справа так званих національних меншин, що, як звісно, мусить живо зацікавити українців. Адже моглоб здаватися, що скористати з цього зможе й великий український нарід, що в чотирьох займанщинах уважається національною меншиною.

Та мабуть осліп би чоловік, якби взявся шукати по газетах якої згадки про українські національні меншини. Говориться тепер у газетних зварках і донесеннях про ці сварки більше про 20,000 данців у Німеччині, ніж про трицять кілька мільйонів українців під московською кормигою.

Принади цього дивного явища в тому, що німці обставини в Європі дійшли до такого стану, що ніхто вже не бере справи національних меншин як цілість, але говорить кожний лише про одну національну меншину, близьку своїм інтересам. Німці говорять про німецькі меншини, поляки про польські, мадяри про мадярські.

Говорять про меншини властиво звичайно не самі ці меншини, а державні уряди. За поляків у Німеччині не говорять поляки в Німеччині, але польський уряд у Варшаві, чи інспірована ним польська преса в польській державі. За німців у Литві говорять не стільки німці в Литві, скільки німецький уряд у Берліні.

До того державні уряди раз говорять про національні меншини, а іншим разом мовчать, неначе води в рот набрали. Польща мовчала про поляків у Німеччині і про поляків у Чехословаччині довгі роки, а тепер нагло рушила справу. Німеччина говорила про тирольських німців в Італії довго, а тепер замовкла, хоч доля тих німців не поправилась. Кожна держава говорить про національні меншини не тоді, коли меншинам треба, коли їх утискають, але тоді, як державі треба про них говорити. І як треба державі перестати про меншину говорити, то вона перестав, за інтереси меншини не дбаючи. Словом, національні меншини стали тими чужими руками, котрими держави витягають собі каштани з вогню.

Дійшло до того, що, як каже Нью Йорк Таймс, "про найбільш угнетені меншини зовсім нічого не чути, як ніякий уряд не має в тому інтересу робити собі політичний капітал з їх терпіння". Меншини бачать тепер як на долоні, що правду каже англійська прислівка, що Бог помагає тим, що собі самі помагають.

## "СЬОМУХА"

(Білоруські Зелени Святи\*).

Зелені Святи у народніх віруваннях мають такі первні: 1) еротичний (любобий), 2) аграрний (хліборобський) і 3) культ (почитання) померлих предків.

Сьогоднішні християнські Зелени Святи були колись поганськими святами, що належали до весняних свят.

У народніх віруваннях і обрядах, зв'язаних із Зеленими Святами, християнських первнів не знаходимо. Християнізація того свята обняла лише церковні обряди, а до народніх вірувань і обрядів нічого не продирилося.

Як відомо, поганські обряди були пов'язані з піснями. До сьогоднішнього часу в народніх піснях, що відносяться до загибавих уже народніх обрядів Зелених Свят. Народні пісні зв'язані з весною взагалі мають переважно любовний характер.

Із Зеленими Святами, які білоруський нарід називає "Сьомуха" ("Сяміца") — сема не діля після Великодня — зв'язане в віруваннях про русалки.

Давніше молоді, хлопці й дівчата, в день Зелених Свят виходили в поле, на горбок близько ріки або озера і там улажували русальні обряди. Одну з дівчат вибирали за русалку. Ходила вона з розпущеним волоссям, зодгненим в зелені і в усьому цьому обряді відігравала початкову роль. Розкладали теж вогонь,

поскакали вінки на воду (як і на св. Івана-Купала). Відбувалися танки зо співами й танцями.

Прибирання хат знадвору і в середині зеленню, берізками, це хліборобський елемент. Видно мало це колись магічне значіння. Деякі подібні практичні мали причинитися до врожайності поля та забезпечити худобу перед хижими

\*) Самособою, білоруські звичаї в Зелени Святи не дуже рійняються із українськими. Українські русальні (зеленосвяті) пісні теж узяли назву від русалок, а зелену незліку називають теж клечальною (від віток "кличання"), якими для початку дерев і цвітів затикають стріхи хат і ворота, щоб так підняти відьми, або русалкою. В задушну суботу перед Зеленими Святами, перед сема не діля по Великодні починає християнська церква померлих, а тоді припадає первісно поганський весняний празник Русалок, схожий з римськими "русалі", грецькими "русалі", від грецько-латинського "росарія", "діс розе" (день роки).

Згадки про русалі в староруських пам'ятниках сягають XI століття і часто лучаться із згадками про гри та скоморохів. Назву русалок не діля стрічаємо у літописах. У поганських часах ховали мерців на розпутьях (нпр. оповідання Начального Літопису про трізню у вятчів, які ще в XI столітті палили мерців і кляли в малих посудинах, поїли на столі, "на пуху"), а лісах, на горбах, спускали в воду. Відтіля по горі, що русалки вибігають на розпутьях і переслідують прохочих ("заслакотують" на смерть небажних"), вішаються на вітках дерев, живуть по горах або в воді. В Україні русалки уявляють собі нарід у виді дерев, дубів, тополів.

Остан Гришай.

## ЗЕЛЕНОСВЯТНА ЛЕГЕНДА

Героям визвольних змагань України з поклоном.

Смарагдова чаша, в яку, за переказами, спливала на Голгофті кров з проколеного бедра розп'ятого Христа, зберегалася, як кажуть, ще довгі віки. А Святою Святих для неї став Гравевий терем на горі Монсальват, державній області володарів, що за своїм лицарством були обранцями Христової чаші.

Отой то Монсальват став одного разу країною великого горя.

Цар Амфортас таємним прогіхом стягнув на себе гнів могутніх Геніїв, під яких покровом монсальватська область була досі. І з цього почалася низка щораз гірших негод. Амфортас попав у нещастя, яка його не вбивала, але якої терпінням не було кінця. Животворні блиски смарагдової чаші Христа стали притемнюватися і начебто погасати, а від цього Свята Святих монсальватського терему і вся його область сповнялися щораз глибше невмишленим смутком.

— Це знак злих сил — сказав раз до братів-лицарів віщий дід, славний герой Гурнеманц. — Вони перемогли царя. У своїй немочі він піддався їм і зрадив лицарство Христової чаші, а тепер гряде кара. Бо всяка зрада — це гріх, непростимий навіки, а кара за неї — вічна погуба.

— Може й так — відповів на те суворий Треврецент. — Але чому злі сили були досі могутніші, ніж добрі? Чому Амфортас мусів прогішитися? Це мабуть наше призначення. Шобнебудь ми й не робилиб тепер, заклада йде на нас неминує. Чи не так, Гурнеманце?

Та Віщий глянув на лицаря глибоко і промовив:

— Ні, Тревреценте. Нема для нас іншої заклади, хіба та, що ми її готуємо собі самі. Ти помилишся. Не чув же ти сьогодні слова мудрої Альруни? Трицять важких днів — проголосила вона — жде ще мученого недугою Амфортаса. Трицять мук, трицять трівог і трицять розпук. Та якщо він не злякається наступу злих сил на себе, не розгубиться знову в чорних думках про свій давній гріх і не кине в розпукі

думки про визволення, тоді добрі сили будуть знову з ним і з нами. Адже прихильність добрих сил приєднується тільки героїським зусиллям. Чи не так, Тревреценте?

— Але чи тільки царевим героїстом? — кинув тут нетерпляче молодий лицар Парзифаль. Той був наймолодший із усіх. Щойно недавно вирвався він з обіймів своєї молодшої матері, Герцельоїди, яка, стративши в лицарським бою свого улюбленого чоловіка, "героя з незабгненими замислами", виховувала сина довго на самоті. Виростала вона одна в густій лісі, в палаті, де не було ні одного шматка якоїсь зброї, шоб не призвичаювати сина до лицарського діла, не збуджувати в ньому туги за героїськими боями. Але коли одного разу Парзифаль стрів у лісі Амфортасових лицарів, він покинув матерню палату, і ліс, і самоту, та втік з ними на Монсальват учинити лицарських шук. І не одні похвали добув уже Парзифаль за свою героїську дужість, хоч молодість його ледви розцвітала, а душа його була дитинячо блага й чиста, ніби надихана співом пташин і подихом тихомірних дерев у тому рідному лісі, де його мати самотою виховувала. І от він тепер у лицарському гурті спитався ще раз:

— Скажи, Гурнеманце, не вже тільки цареве героїство всіли врятувати Христовий терем?

А той відповів журливо: — Коли Амфортас упаде духом іще раз, тоді мабуть і найбільше героїство кожного з нас не здасться нам ні на що, сину Герцельоїди.

І Парзифаль замовк, ще самотніший тепер своїми думками, ніж тоді, коли хлопчиною ловив золоте проміння на мохових килимах прастароо лісу.

Й умовкли всі.

В околі Гравевого царства панувала від віків незабгнена тиша. На довгі милі докруги не почувся тут ніколи голос птаха. На цілі милі довкола не ворухив ніколи ніякий вихор листям безмежного бору на стоках велетенської гори з яснїючим ген на самих шпильях срібним теремом Христової

лих негнених, неморлят і душі молодих самовбивниць, що покінчили з життям з нещасливої любови. Душі їх мусять перебувати на землі до страшного суду. Вони перебувають в озерах, ріках, лісах, у полі, серед жита. Русалки люблять пересиджувати у цвітучім житті, там скриваються, шоби хлопця-підростка несподівано схопити та заласкотати на смерть. У воді вони стрибають як риби, в лісах гойдаються на галуззях, а на лісових лавках улажкують танки, танцюють. Після заходу сонця русалки підчас Зелених Свят бувають на цвинтарях.

Щоб сьогодні осталося з тих давніх народніх вірувань і обрядів? Сьогодні також мають (прибирають зеленню) хати. Сільська молодь у Зелени Святи з кількох сіл стрічається на межі своїх піль і на лаваді улажкують різні забави й танки (лише без дівчини-русалки). Пастухи, що в полі пасуть худобу, розпалують вогні; господарі подавали їм яйця, сир, солонину і вони смажать яєшницю, улажкують спільний пир. Головний пастух-пастир від кожної госпо-

дині дістає по 1—2 яйця від шукти худоби. В деяких околицях подібний пир серед поля, засіяного житом, улажкують також молодь — хлопці й дівчата; потім танцюють і бавляться.

Вірування в народі про русалки ще й сьогодні закорінене сильно. Ще й сьогодні лякають дітей русалками, які скриваються у житті.

Для прикладу кілька уривків із русальних співанок:

Русалачі-земляничкі  
На дуб лезли, кару гралі  
Завалили, разбіскалі.

Тут русалок уважають мешканками підземного світу. А ось співанка про русалок, що живуть по лісах, галях, полях і у водах:

Паревалу русалак  
Із бору да бору,  
У зелону дубову.  
Русалачі каб не шикаталі  
У змку не лякалі,  
У лтку не пужалі,  
Паревалу русалак.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис "СВОБОДА".

ЗБОРИ

УРЯДНИКІВ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ В НЬО ЙОРКУ

ВІДБУДУТЬСЯ:

В СЕРЕДУ, 15. ЧЕРВНЯ (JUNE) 1938 Р., У 8. ВЕЧОРОМ

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ ПРИ 6. ВУЛ.

Справи важні, просяться прийти.

Уряд Комітету відділів У. Н. С. в Нью Йорку.

повні сповнити твою волю? Я ось виростав у лісі, у переспівах з пташками, в розмовах з моєю матір'ю, в пестінні з сонцем і зеленню, і тому й не розбіраюся в такому важкому ділі гаразд і можу легко поблудити. Чи не так, Амфортасе?

А на це знеможений цар прошептав трівожно:

— Правда, сину. Отож тям, що не смієш сказати нікому ні слова про мій наказ, бо сердитий Треврецент відняв би в тебе зараз мою спису, не дав би зломати, а видвинув би її на вежі від сходу сонця, на знак, що нам заохочується боротьба на життя і смерть. От чого то бі й вистерігатися. А лицарям накажеш, хай ніхто не кидає терему, а готовий зброю ніби до великого походу. Але ми боротися не будемо; ми всю енергію віддамо ворожим силам, коли вони прийдуть помилувати нас. Ідиж і тайком вертайся до мене, розповісти мені про діло.

І тут Парзифаль, пригорнувши спису до грудей, пішов. Та довго ждав на нього цар. А коли юнак урешті вернувся, і цар спитався у нього, чи він усе зробив за наказом, Парзифаль глянув на Амфортаса поглядом, який пригадав цареві ще, вручив йому свою царську спису і сказав до нього, повний тихого жалю:

— Я вчинив во благо Монсальвату, Амфортасе. А хворий цар, що у своїй винуватій немочі і в слабості духа свого вірив Парзифалеві як власному синові, заспокоївся і дожидав ласки ворогів Монсальвату.

Кожлиж від того минуло знову десять днів, цар тайком покликав до себе Парзифалю вдруге, підніс йому свого царського щита і сказав крізь болючу тугу:

— Зловісні птиці кигочуть над Монсальватом, у снах моїх увижається мені, що ясні стіни терему мов чорною киреєю окутуються, і потахають на мої очі смарагдові сьєва Христової чаші, наче вечірнє сонце над сумуючим Єрусалимом. Це знак, що не вірять неблагані вороги моєї зломаній списі. Оджє візьми ще й мій щит, розбий його впопад на шукти і кинь його в сторону заходу з другої з трьох найвищих веж Монсальвату. О, вір мені, аж тоді темні сиди помилують нас.

І знову Парзифаль відійшов мовчки зо шитом Амфортаса, а коли вернувся, подивився на царя поглядом, що пригадав Амфортасові незгалимим таємністю лісових затишків, де ховався колись Парзифаль, і сказав:

— Я вчинив во благо Монсальвату, Амфортасе! Альрунаж бачила, як полки Монсальвату лацтувалися день-у-день до великого бою, і промовила в самоті духа свого:

— Благословенний будь!

Але низабаром після того, як минуло ще десять днів, Амфортас покликав до себе Парзифалю втретє, поклав перед нього свій володарський меч і рік словами глибокого смутку:

— Друже мій єдиний, слухай останнього замислу мого! Тепер ти мусиш видвинутися на найвищу вежу Монсальвату, де й отсей меч, зломши його на чотири кусні й кинеш їх у всі чотири сторони світу на знак, що Монсальват скоряється усім своїм ворогам і жде в покорі їх приходу. Знай іменно, що поки цей меч цілий і в мене, то вороги не вірять моїм закликам і прирджують Монсальвату смертельну погубу! Горе йде на нас, молодче! Мої останні сили покидають мене, немов знеможений другий, в основнах нашого терему дріжить земля, а небо довкола Монсальвату темне, начеб сонце погасло навіки.

Та Парзифаль без трівоги із силою дужого лицаря дигнув золотий меч Амфортаса і наче тайком вийшов від царя, щоб

зломати його й кинути ворогам на поталу. Але цим разом лицарство вже не раділо, почувши, що молодий юнак хоче втретє чинити проти волі Амфортаса і не ломити зброї, а дигнути її на найвищу вежу і звернути в сторону сходу, як німий заклик до бою.

— Ти зберіг спису Монсальвату незломаною, ти не пору- бав святого щита і завізав нас усіх до бою, ми всі повірили Альруні й тобі, та проте допоможи не видко від нікого! — почав понуро Треврецент. — Затеж полчища ворогів вигубили нам усе цілі ряди, заступають собою всі поля і насуваються на нас з усіх сторін. Зломи меч Монсальвату, Парзифалю.

А навіть віщий Гурнеманц озвався:

— Соромний прогіх немічного царя дужчий, ніж твоє героїство, лицарський сину. За гріхи злочинного провідника доведеться мабуть і нам каратися аж до погуби й загину. Вір мені, і я не знаю вже гаразд, чи добре вчинив ти, не слухаючи царя, і чи не краще булоб тобі хоч тепер учинити за волею Амфортаса.

— Зломи меч Монсальвату, Парзифалю! — кликнув тут у друге Треврецент. Але Парзифаль звернувся до Альруни і спитався:

— Це сьогодні трицятий день, віщунко?

— Трицятий день, сину Гамурета.

— А твоє пророцтво?

— Не ломи меча, Парзифалю, — проказала Альруна врочисто.

І озвалася Альруна вдруге:

— Не ломи меча, лицарю.

І повторила Альруна втретє:

— Не ломи меча, Парзифалю.

А Парзифаль промовив:

— Зроблю за замислом моїм. Кожлиж я у своїй вірі помилився, то ви всю винуватість до бою зложіть на мене і видайте мене ворогам на смерть.

І Парзифаль відійшов.

Та як щойно він під грохотом ворожих стріл вийшов на третю вежу і видвинув високо золотий меч, почувся зо сходу голос бойових сурм, що звивав прихід полків добрих Геніїв, які тільки ждали на знак золотого меча, шоб рушити в похід на оборону Монсальвату. Мов труби архангелів гомонили золотисті сурми перших полків, а під їх гомоні захиталися полчища ворогів, просянілися пів неба і розкрилися на стопаних полях квіти і трави. А далі, мов сурми божих легіонів, згомоніли крицеві труби других полків, закутих усеціло в кришю, а під їх гомоні просянілися небеса вдруге, дигнувшись потоптані збіжжя й дерева, а ворожі ряди кинулися стрімголов утікати. А далі, мов бойовий відгук довгих віків, потрясли повітрям труби полків, закутих усеціло в залізо, і розпромінялося тоді все небо, як сяюча чаша Христа, засяніли срібним блеском стіни монсальватського терему й зеленів ліс довкола свіжою листовою, як на весні. Альрунаж, повна животворящего захоплення, провішала:

— Не полки архангелів отсе, а людські борці, вірою у свої сили нехситні.

— Не божі легіони отсе, а людські герої, сміливістю великого почину бодрі.

— Не чудо небес отсе, а подвиг смертної людини, духом, мов Господній меч, незломний.

Дбає про здоров'я.

Засудженого на смерть питається про останнє бажання:

— Зів би борщу — паде відпові.

Принесли борщ, але засудженець вибрав усю фасолу й викинув її.

— Чому ви це зробили? — питається клічником.

— Лікар казав мені їсти фасолу, бо мені шкодить на шлунок.



Андрій Дубовий (Мекс, Н. Дак.).

## УКРАЇНЦІ НА ЗАХОДІ АМЕРИКИ

## Про духоборів.

За свого побуту серед духоборів я відвідав до 120 хат. Був на їх зібраннях, нарадах і т. п. Перше скажу, що духобори це не є самі москалі. Є між ними третина, а може і половина українців. Духоборство вийшло з українських джерел. Його початок був у селі Охочому, в Харківщині, 1740 року. Його поширив Силуан Колесніков, що жив 1750 року в Катеринославіні. Духоборство родилось під впливом великого українського філософа Григорія Савича Сковороди. Сам Сковорода написав для духоборів свого роду катехизм: „Ісповідання віри духоборів катеринославінських”. Описав до них пристали ще інші люди, москалі з Тамбовщини, Саратовщини, отже їх мова тепер змішалася. Є в ній багато української, московської і частина татарської.

Кажуть, що духобори є проти науки і письменства, але я не бачив ні одного між ними неписьменного. В кожному домі я бачив книги, журнали, часописи. Молоді всі читають двома мовами: духоборською й англійською. Співають вони дуже гарно. Мене дуже здивувало, що де б я не був, на їх молодечих зібраннях скрізь співали „Ще не вмерла України”, і то чистою українською мовою. Також чув, як співали „Як умру, то поховайте мене на могилі” Т. Шевченка.

Духоборів „обчинників” у Бритійській Колумбії є 6,000, „свободників” — 1,200 і „незалежних” — 2,300. Живуть вони на двох участках, віддалених від себе 75 миль. На Бріланті, коло Нелсона, є їх коло 8,000 і коло Гренд Форксу 2,000. Ці дві колонії діляться на села з ріжними назвами і в них живуть названі вище течії духоборства. Так, наприклад, на Бріланті, в „Долині Потіхи”, в Кеселгарі живуть „обчинники”, а в Прекраснім, Плодороднім, Христовім — „свободники”. Деякі „обчинники” мешкають у загальних домах, подібних до готелів, а частина живе в окремих. Вони мають трохи свого особистого майна, а решта йде в спільноту. Займаються вони головню плеканням полуциць, яблук і інших овочів, сіють люцерну, тримають корови на молоку і масло. Всі ягоди доставляють до своєї громадської фабрики, де це все переробляють на повилла, консерви і потім розсилають по базарах цілої північно-західної Канади. Також займаються городиною і продають її по ближчих фабричних містах. Сіють і збіжжя, але мало; так лиш для власної потреби. Те збіжжя перемелюють у власних млинах.

Назгал духобори не дуже вбогі і не дуже багаті. Вони навмисно поступають так, щоб не розбагатіти. Зпоміж них „свободники” живуть бідно. Головною причиною їх бід є це, що одну третину свого життя вони перебувають у тюрмі за свій упертий пацифізм. Останній їх арешт у 1931 р., в якому запроторили в тюрму 1,000 чоловіків з жінками і дітьми на три роки, відбувся дуже погано на їх маетках. По повероті з тюрми вони знайшли свої хати поруйновані, все побите, понищене. Деякі з них цілком втратили все, бо їх маетки продано на ліценції за податки. Мусили вони з нічого, без сотика в кишені, знов зачиняти господарку. Завдяки своїй великій енергії вони впродовж кількох років знов розжилися. Тепер, хоч не багаті, то всетаки якимось живуть.

Маєтково найкраще живуть „незалежники”. В останніх часах вони мало цікавляться духовими питаннями і їх ніхто не займає. Вплив англо-саксонської культури мало зачепив духоборів. Всі жінки й дівчата одягаються не модно і носять на головах хустки. А чоловіки не курять і не пють алкоголю. Лиш ті вживають тих привичок, що виступили з духоборства. Їх непримирне відношення до війни й милітаризму далі однакове. Всі а решти, переслідування з боку влади йдуть виключно тому, що духобори активно протестують проти милітаризму. Уряд добре розуміє, що їх тихий протест більше значить, ніж протести якоїсь Ліги Націй. Духовна сила страшніша від фізичної.

Корм духоборів такий самий, як в інших українців, з тою різницею, що духобори є вегетаріанці і не їдять м'яса. На першому місці в них чисто український борщ, вареники, макарони — це все на коров'ячому маслі; з напиктів молоко, чай. Також ягоди й овочі. Внутрі хати умеблювання дешеве, але чисте. В кожній загороді є лазня. Всі духобори тримають себе чисто.

## Назад у степи.

Після довгого гостювання я відіхав від духоборів далі на захід. Побував трохи у Ванкувері і там гостював у своїх українців. Є там наші люди з Київщини і з Галичини. З Ванкуверу я поїхав парохом на острів Ванкувер. Там також є наші люди. Побував і в місті Вікторії, а звідти поїхав парохом до Сіетла у Злучених Державах. В Сіетлі є теж наші люди, і то з Великої України і з Галичини. Є теж багато наших людей у Такомі, стейт Вашингтон. Звідти я переїхав до Орегону. В Портленді здибав наших людей з Київщини. Допитував, чи є там українці з Галичини, але ніхто про них не знав. Звідти я посувався далі на південь, аж до Лос Енджелесу. Скрізь потрохи зустрічав українців з Великої України, але з Галичини не траплялось бачити.

Здибав недалеко Стактона в Каліфорнії одного старого українця, Тимоша Мартиненка, котрий навіть був колись за редактора І. Ардана (в 1900—1905 році) дописувачем „Свободи”. Від 1899 до 1910 року він мешкав у Норт Дакоті в українській колонії коло Києва. Туди приїхав пініше, в 1906 р. Сава Чернецький (помер у Монтані), який разом з Тимошем Мартиненком організував між нортдакотськими українцями читальню „Просвіти”, а також влаштував лекції з історії України, нашого життя і т. п.

Мартиненко тепер уже старий чоловік, має шість 86 літ. Та проте він мене дуже щиро привітав, хоч ми бачились востаннє давно, коли я ще був хлопцем. Він тоді жив недалеко нас і був нашим сусідом. У Лос Енджелесі мене дігнали автомобілем три духобори з Бритійської Колумбії і ми всі чотири зявилися у молкан, котрі дуже радо нас привітали. Вони всі зібралися в своїй домі (галі), в котрій поміняється до півтора тисячі людей. Зібралось їх на зустріч повна галія, так, що вже не було місця на біліше.

(Кінець буде).

## Вияснів.

— Почому кімнати у вашому готелі?

— На першім поверсі 25 зл., на другім 20 зл., а на третім 15 зл.

— Дякую. Ваш готель за низький для мене!

## ВІДОЗВА О.У.Н.

З приводу вбивства полк. Євгена Коновальця Організація Українських Націоналістів видала таку відозву:

## Український Народе!

Дня 23. травня 1938 року згинув на вулиці голяндського міста Роттердам від пекучої машини московського чекиста вождя Євген Коновалець. Згинув у розквіті життя, повний енергії, в розгарі боротьби за Україну. Серце стискається з болю: нема в живих великого сина України Євгена Коновальця...

Майже рівно 12 років тому, 26. травня 1926 року, пролунав на вулицях Парижа стріл виступаючого проти милітаризму, вимірений у груди головного отамана Симона Петлюри, а тепер той самий найлютіший ворог України, цяж сама Москва вбила Твого друга, Українського Народа, вождя!

Москва знала, кого вбити; Москва розуміла, що Євген Коновалець — це Україна, а Україна — це Євген Коновалець. Але помиляється ворог, коли думає, що вбив Ідею, вбиваючи її найбільшого борника!

## Український Народе!

Євген Коновалець, вождь Організації Українських Націоналістів, борючись за Самостійну Соборну Українську Державу, Євгена Коновальця породив вільну катовану Україну, її жадоба відплати й невмируща воля боротьби й перемоги. Вождь останеться для Тебе, Український Народе, вічним дороговказом у боротьбі за визволення. Ідея Українського Націоналізму, яку він заступав, останеться для Тебе найбільшими святощами і повсякчасним зовом до чину. Дух вождя вітатиме над нами й над тими, що прийдуть по нас, і імя Його згадуватиме по віки вічні Україна — нині це поневолена, але вже завтра вільна й могутня!

## Український Народе!

Організація Українських Націоналістів кличе Тебе над свіжою могилою вождя Євгена Коновальця записати кріваву пімсту ворогам! Кличе Тебе боритися дозагину за Ідею, за яку Він героїчно згинув! Ставай на фронт Української Національної Революції під проводом Організації Українських Націоналістів!

Від нині знатимеш, Український Народе, тільки один прапор — прапор, освячений кров'ю Твого найкращого сина: Євгена Коновальця. Обиднайся, Український Народе, біля цього святого прапора. Організація Українських Націоналістів прирікає Тобі не покинути його ніколи й ніколи його не сплямніти!

Ворог, що вбив Євгена Коновальця, заплатити мусить Тобі, Український Народе, морем крові! Не матимеш спокою, поки не заспокоїться Твоя страшна жадоба пімсти!

З імям Євгена Коновальця — на білі й перемогу! Україна скоро вже вибудує Йому найкращий пам'ятник, якого вождь міг собі бажати: Самостійну Соборну Державу!

Організація Українських Націоналістів  
(О. У. Н.)

## Відповідальність.

До директора фабрики згодується один працівник і каже:

— Пане директоре, вчора я оженився і сьогодні приходжу вас просити, щоб ви підвищили мені трохи платню...

— Мені дуже жаль — відповідає директор, — але ви не знаєте наших приписів. 24 пана граф каже, що зарплати фабрики не несе ніякої відповідальності за те, коли робітники страїть якесь нещастя поза обсягом фабрики.



## НОВА ПЕРЕМОГА ВУДРОФА.

Джан Вудроф, студент Пінсбурського університету, переміг у бігу на 440 ярдів каліфорнійського бігуна Ервіна Милера підчас перегонів на острові Рендала в Нью Йорку.

## СПРАВА АУТОНОМІЇ Й АНГЛІЙСЬКА ПРЕСА

Ухвали центрального комітету УНДО з 7. травня н. р. знайшли широкий відгук в англійській пресі. Понижче подаємо короткий огляд найважливіших лондонських і провінціальних щодеників:

„Дейлі Телеграф” з 11. травня подав вістку про ухвалу резолюції під заголовком „Українці жадають автономії”. Тогож дня появилися новинки про декларацію також у „Дейлі Мейл” та „Йоркшир Пост”. 12. травня в „Дейлі Експрес” („П'ять мільйонів українців жадають автономії”).

Докладнішу статтю на ту тему подав „Таймс” з 12. травня, під заголовком „Меншостеві неспокої в Польщі”. Українці жадають автономії”. „Таймс” пише, що „рішення, яке запало у Львові, на засіданні центрального комітету Українського Національно-Демократичного Об'єднання, готово стати одною з причин тих заворушень і неспокої. На ньому порішено, між іншим, припинити політику співпраці з урядом, започатковану три роки тому, бо вона не принесла ніяких вислідів”.

Далі вичисляється жадання українців, включно до автономії. „Таймс” догадується, що після цього рішення наступить консолідація української меншини в Польщі під одним проводом. У тій статті подається також вістка про розв'язання Союзу Українок.

„Дейлі Телеграф” з 13. травня помістив довший допис Українського Бюро” в Лондоні, в якому, на підставі документальних даних, обосновується право українців до автономії.

„Таймс” з 17. травня подає далішні подробиці про українську декларацію, цитуючи точки, які польська цензура була спершу сконфіскувала.

„Декларація” пише „Таймс” — викликала, зовсім зрозуміло, чимале враження, бо була

проголошена саме в ту пору, коли й німці у Польщі заявили свій намір створити одну центральну політичну організацію, а поляки піднесли голосні жалі в справі утисків польської меншини в Чехословаччині”.

„Манчестер Гардіан” з 17. травня помістив довший статтю під заголовком „Меншостеві проблеми в Європі”, разом з мапою Польщі, де зазначені українські землі. Більша частина статті присвячена українським справам. Вона переводить аналогію між українськими жаданнями в Польщі і німецькими жаданнями в Чехословаччині. Стаття закінчується словами: „Польща заступається за польську меншину в Чехословаччині, але коли справу розглянути логічно, то як вона може жадати окре-

мих прав для цієї меншини, коли сама відмовляється рівночасно від надання аналогічних прав українській меншині у власних межах...”

„Дейлі Геральд” з 18. травня звертає увагу на те, що „Польща кричить, щоб мікроскопічній польській меншині в Чехословаччині надати кращі права, але рівночасно рйшує протидіяти попраєнта долю одної з її власних меншин, а саме української...” (Ужбиро, Лондон).

## Гості.

— Мариню, сьогодні матимемо гостей.

— Знаю, прошу пані. Чи обід має бути такий, щоб вони ще колись прийшли, чи такий, щоб більше не показались?

УВАГА! НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!  
ЗАХОДОМ 204 ВІДЛІЛУ У. Н. СОЮЗУ В НЬО ЙОРКУ

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК  
В НЕДІЛЮ, 19. ЧЕРВНЯ (JUNE) 1938. РОКУ  
В BELVEDERE PARK,  
JACKSON HEIGHTS, L. I.  
23-50 — 94th STREET, Вступ 40 центів. Парк відчинений від 10. год. рано. Шановні Громадяни! Жорстока московська рука акоротила життя Вождя українського націоналістичного руху, полк. Е. Коновальця. З огляду на пороблені вже копії ми не могли відкласти пікніку й тим прилучитися до загальної жалоби. Та в часі пікніку, де-яко 2. год. пополудне, буде проголошена півгодинна жалоба, в часі котрої буде виголошений жалобний реферат.  
До ласкавої участі запрошується усе українське громадянство.  
Уряд 204. відлілу У. Н. С.

ДР. ОМЕЛЯН ГАРАСИМ  
подає до відома своїй українській клієнтелі, що  
З ДНЕМ 15. ЧЕРВНЯ (JUNE) Ц. Р.  
переніс свій лікарський офіс до  
952 НОРТ ФРИНКЛІН СТРІТ, ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.  
де уділяє порад як лікар, хірург і акушер.  
Урядові години:  
9—11 рані; 2—4 сполудня  
6—9 вечором. В неділі за умовою.  
Telephone: MARket 3232.

## УВАГА! У К Р А І Н Ц І! ПОЗІР!

ЗАХОДОМ ОКРУЖНОЇ УПРАВИ ОДВУ В НЬО ЙОРКУ

В НЕДІЛЮ, 12. ЧЕРВНЯ (JUNE) 1938. РОКУ  
В STUYVESANT HIGH SCHOOL, 15th ST., bet. 1 & 2 AVES.

## ЖАЛІБНУ АКАДЕМІЮ

ПО:  
СЛ. П. ПОЛК. ЄВГЕНОВІ КОНОВАЛЬЦЕВІ

ПОЧАТОК У ГОДИНІ 8-МІЙ ВЕЧОРОМ.

В програму входять: промови, реферат, виступи хору і пр., в українській й англійській мовах.

Шановні Громадяни! На холодному бруку Роттердаму впад, скрито замордований Москвою, наш Вождь і Провідник, полковник Євген Коновалець! Своім ударом задумала Москва знищити рівнож і Рух, який очолював славною пам'яттю Євген Коновалець! Та помилилася Москва! Бо жертва Євгена Коновальця — родить нові героїні наслідників героїв! Згинув полковник Євген Коновалець на полі слави, та не згинула Його Ідея! Вона житиме довго, доки не зродиться великий син: Українська Соборна Держава!

Українці! А Українці! Візьмімо масову участь в академії по сл. п. полк. Е. Коновальцеві! Хай наша численна участь докаже, що ми вірні Йому, вірні Ідеї, за яку згинув наш Вождь! Хай не буде ні одного громадянина, щоб відказався від участі! Вей спільно на академію в честь Великого Сина України — полковника Євгена Коновальця!

Хай буде вічна Йому слава! — СЛАВА УКРАЇНІ!

ОКРУЖНА УПРАВА ОДВУ.



УКРАЇНСЬКИЙ ХОР ім. М. ЛИСЕНКА В ЕМБРИДЖ, ПА.,  
що виступає на концерті 17. червня ц. р. в AMBRIDGE HIGH SCHOOL AUDITORIUM.  
Дірігент о. Е. Кородишин.



